
2nd Session, 50th Legislature,
New Brunswick,
33 Elizabeth II, 1984

2^e session 50^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
33 Elizabeth II, 1984

BILL 65 PROJET DE LOI

**AN ACT TO AMEND THE
AUDITOR GENERAL ACT**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR
LE VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL**

FACULTY OF
LAW LIBRARY
UNIVERSITY OF
NEW BRUNSWICK

MR. MAHER

M. MAHER

**An Act to Amend the
Auditor General Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 Section 1 of Auditor General Act, chapter A-17.1 of the Revised Statutes, 1973 is amended:

(a) by adding immediately after paragraph (e) thereof the following paragraph:

(e.1) The New Brunswick Electric Power Commission established under the Electric Power Act.

(b) by adding at the end of paragraph (h) thereof the word "or";

(c) by repealing paragraph (i) thereof, and

(d) by renumbering paragraph (j) as paragraph (i):

2 Subsection 11(1) of the said Act is amended by adding immediately after the word "Whenever" where it appears therein the words "the Legislative Assembly, the Public Accounts Committee,".

**Loi modifiant la Loi sur
le vérificateur général**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 L'article 1 de la Loi sur le vérificateur général, chapitre A-17.1 des Lois révisées de 1973, est modifié

a) par l'adjonction après l'alinéa e) de l'alinéa suivant:

e.1) de la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick établie en vertu de la Loi sur l'énergie électrique,

b) par l'adjonction à la fin de l'alinéa h) du mot «ou»;

c) par l'abrogation de l'alinéa i), et

d) par la renumérotation de l'alinéa j) comme alinéa i).

2 Le paragraphe 11(1) de cette loi est modifié par l'adjonction après les mots «Le vérificateur général peut sur demande» des mots «de l'Assemblée législative, du comité des comptes publics,».

3 Subsection 13(2) of the said Act is amended:

(a) by striking out the word "or" where it appears at the end of paragraph (d) thereof; and

(b) by adding immediately after paragraph (e) thereof the following paragraphs:

(f) money has been expended without due regard to economy or efficiency; or

(g) satisfactory procedures have not been established to measure and report the effectiveness of programs, where such procedures could appropriately and reasonably be implemented.

3 Le paragraphe 13(2) de cette loi est modifié:

a) par le retranchement de mot «ou» à la fin de l'alinéa d); et

b) par l'adjonction après l'alinéa e) des alinéas suivants:

f) les deniers ont été dépensés sans attention suffisante à l'économie ou au rendement; ou

g) des procédures satisfaisantes n'ont pas été établies pour mesurer et rapporter le rendement des programmes lorsque ces procédures pourraient être convenablement et raisonnablement implantées.